

Casa Ibarreta

Fábrica de Impermeables

Esta Casa ofrece a su numerosa y distinguida clientela de toda esta zona de Rentería



Los mejores impermeables
Las mejores gabardinas
Las mejores trincheras
Los mejores trajes

Sus precios son muy ventajosos, LO MISMO confeccionadas que a medida.

Si compra Vd. en esta Casa AHORRARA DINERO, al mismo tiempo QUE SERA BIEN ATENDIDO.

Calle Fuenterrabía, 7 - Teléfono 10.104

SAN SEBASTIAN

Caja de Ahorros Provincial de Guipúzcoa

Creada y garantizada por la Excelentísima Diputación

SUCURSAL EN RENTERIA

Fundada el año 1896

CALLE DE VITERI, 15 BAJO -- TELEFONO 55-0-12

59 SUCURSALES EN LA PROVINCIA

OPERACIONES PRINCIPALES:

AHORRO.—Infantil y Obrero 3 %/o. - Libretas a plazo: 1 año, 3 %/o; seis meses, 2,50 %/o. - Libretas a la vista, 2 %/o. - Ahorro para el Deporte. - Servicio de huchas. - Libretas indistintas. - A Sociedades. - A nacidos.

CREDITOS Y PRESTAMOS.—Para comprar caseríos 3 %/o. - Para obras de colonización. - Con garantía personal, de Valores y Libretas a Plazo, del 3 al 5,25 %/o. - Con garantía hipotecaria rústica y urbana, 4,50 y 5 %/o. - A Ayuntamientos y Corporaciones.

CUENTAS CORRIENTES Y VALORES.—Cuentas Corrientes al 1 %/o. - Compra venta, suscripción y depósito de Valores. - Abono en cuenta de cupones y dividendos. - Efectos al cobro. - Domiciliación de Letras. - Compensación bancaria.

Pensiones de Vejez. - Rentas inmediatas. - Dotes infantiles. - Seguros Sociales. - Montepíos Laborales. - Giro Mutuo provincial. - Intercambio de libretas entre Cajas de Ahorros. - Cuentas de contribuyentes.

PROGRAMA DE FESTEJOS

Con los cuales el ilustre Ayuntamiento de la Villa de Rentería, trata de honrar a su Patrona

SANTA MARIA MAGDALENA

Con motivo de su Festividad, y que se celebrarán los días 21, 22, 23, 24 y 25 de Julio de 1955

Día 21 - Jueves

A LAS 7 DE LA TARDE.— La Banda Municipal de Chistularis, precedida por la Comparsa de Gigantes y Cabezudos y la Banda de Cultural Musical Renteriana, recorrerá las principales calles, anunciando al vecindario el comienzo de las Fiestas, entre alegre volteo de campanas y disparo de cohetes y chupinazos.

A LAS 7,30.— En la Basílica de Santa María Magdalena comenzarán las Solemnes Vísperas de la Santa y

A LAS 8.— SOLEMNE SALVE, con asistencia de las Autoridades en Cuerpo de Comunidad.

A LAS 10,30.— En la Alameda de Gamón, GRAN FESTIVAL ARTISTICO.

PRIMERA PARTE: Actuación del Grupo de Co-

ros y Danzas con rondalla de Zaragoza, con arreglo al siguiente programa:

1.º.— Concierto de la rondalla, con la interpretación de "El Sitio de Zaragoza", "La boda de Luis Alonso", la jota de "La Dolores", "Poeta y Aldeano", etc. etc.

2.º.— Actuación de los cantadores Lucio Cácer, Jesús Gracia, María Pilar Bueno, Piedad Gil y Celia Palacios y de los campeones de baile por parejas que bailarán la jota de Albalate, la de Andorra, la de Híjar, etc. etc.

3.º.— Bailes y estilos del Alto Aragón.
Jotas de picadillo, por los cantadores.
Bailes de Alcañiz, por cinco parejas mixtas.
Bolerío de Caspe, por cinco parejas mixtas.
Jotas a dúo, por los cantadores.
Seguidillas de Lecinena.
Danza de Remolinos.
Jotas de conjunto y estribillo.
Bailes de Calanda.
Baile de Corona de Aragón y

GRAN JOTA DE ZARAGOZA, tomando parte todo el conjunto.

SEGUNDA PARTE: Actuación del ORFEON RENTERIANO, que interpretará las siguientes obras, bajo la dirección de su Director, el Maestro de Capilla D. JESUS QUEREJETA.

- 1) *Agur, Jaunak* (a 6 v. m.) J. Olaiola.
- 2) *Goiko mendian* (a 6 v. m.) Guridi.
- 3) *Alma Ibanera* (a 6 v. m.) P. Sodupe.
- 4) *Sábado, sábado morena* (a 5 v. m.) P. Ruperto Iruarizaga.
- 5) *La Sardinana de las Montañas* (a 6 v. m.) Morena.
- 6) *Saratarrra* (a 4 y 6 v. m.) J. M. Gonzalez-Bastida.

TERCERA PARTE: La Banda de Cultura Musical Renteriana, bajo la dirección de su Director, D. JOSE MARIA IRAOLA, y el Orfeón Renteriano, bajo la de D. JESUS QUEREJETA, a cuatro voces mixtas ejecutarán:

DANZAS de "El Príncipe Igor", de A. BORODIN

De 10,30 a 1,30.— En la Plaza de los Fueros, bailables a cargo de la Banda "La Armonía" de San Sebastián, que hará su entrada en la población a los acordes de un alegre pasodoble, quemándose finalmente el clásico y tradicional zezen-zusko o toro de fuego.

Día 22 - Viernes

Festividad de Santa María Magdalena

A LAS 6,30 DE LA MAÑANA.— Diana, a cargo de la Banda de Cultura Musical Renteriana, precedida por la de Cornetas y Tambores del Regimiento de Zapadores núm. 6 de San Sebastián.

A LAS 7.— Sokamuturra, y a continuación, en la Plaza de Toros, situado en los terrenos de la Fábrica Olibet, EMBOLADOS para los aficionados.

A LAS 8.— La Banda de Chistularis, precedida



por los Gigantes y Cabezudos, recorrerán las principales calles.

A LAS 10.— La Corporación Municipal y el Cabildo Parroquial, acompañados por la Banda de Cultura Musical Renteriana, la de Chistularis y el grupo de maquilantzaris del "Alkartasuna", se dirigirán a la Basílica de Santa María Magdalena, de la cual saldrá la tradicional Procesión que ha de conducir la Imagen de la Santa a la Parroquia.

A LAS 12.— En el Frontón Municipal se jugará la Final del partido de pelota del Memorial "Vicente Elicegui".

A LAS 12,30.— En la Alameda de Gamón, GRAN CONCIERTO a cargo de la Banda de Cultura Musical Renteriana, bajo la dirección de D. JOSE MARIA IRAOLA, con arreglo al siguiente programa.

PRIMERA PARTE:

Bellezas de España (Pasodoble) L. Imparán.
Capricho Italiano Tschaikowsky.

SEGUNDA PARTE:

La Walkiria (Selección) R. Wagner.
Las Golondrinas (Pantomima) J. M. Usandizaga.

A LA MISMA HORA.— Se servirá, como de costumbre, en la Santa Casa de Misericordia una comida extraordinaria a los acogidos en dicho establecimiento.

DE 3 A 3,15 DE LA TARDE.— Por Radio San Sebastián, se radiará un programa especial, dedicado a los renterianos ausentes que será iniciado por el famoso y evocador "Centenario".

A LAS 5,30.— En el Frontón Municipal, GRANDES PARTIDOS DE PELOTA, a beneficio del Asilo de la Villa en las siguientes combinaciones.

Atano X y Echave XI contra **Retegui y Chiquito V**
Garicano y Ganchegui contra **Bengoechea y Ansa**

DE 6 A 9.— En la Alameda, la Banda de Cultura Musical Renteriana, chistularis y gramola, ejecutarán bailables.

A LAS 8.— En la Plaza de Toros, EMBO-LADOS.

DE 10 A 2 DE LA MADRUGADA.— En la Alameda, bailables a cargo de la Banda del Regimiento de Cazadores de Montaña núm. 8, de San Sebastián, que hará su entrada en la Villa a los acordes de un pasacalle, alternando con la de chistularis y la gramola, quemándose a las 11 en

punto una magnífica colección de FUEGOS ARTIFICIALES.

Día 23 - Sabado

A LAS 8.— Diana, por la Banda de chistularis.

A LAS 8.— En la Iglesia Parroquial se celebrará una MISA, a la que asistirán los niños y niñas de las Escuelas y Colegios de esta Villa; y a continuación, en las Escuelas Viteri, se procederá al reparto de premios a los alumnos más aventajados del curso último.

A LAS 10.— CROSS INFANTIL COMARCAL, organizado por el Frente de Juventudes y patrocinado por el Ilustre Ayuntamiento de la Villa, con abundantes premios.

A LAS 11.— En la Plaza de los Fueros, comenzarán las eliminatorias del VI GRAN CAMPEONATO DE GUIPUZCOA DE BAILE A LO SUELTO, organizado por "La Voz de España", y patrocinado por el Ayuntamiento; siendo condición indispensable que comparezcan las parejas ataviadas al estilo clásico y tradicional del país, otorgándose los siguientes premios:

- 1.º.— 1.000 ptas. y Copa del Ayuntamiento.
- 2.º.— 750 ptas. y Copa del diario organizador.
- 3.º.— 500 ptas. y copas individuales de "La Unión Previsora".
- 4.º.— 350 ptas. 5.º.— 200 ptas. 6.º.— 150 ptas.
- 7.º.— 100 ptas. 8.º.— 75 ptas. 9.º.— 60 ptas.
- 10.º.— 50 ptas.; habiendo, además, un premio especial de 50 ptas. para la pareja mejor ataviada.

A LAS 12,30.— En la Alameda, actuación DE BERSOLARIS, con la participación de "Basarri". "Uztapide" y "Mattín".

A LAS 4 DE LA TARDE.— En la Plaza de los Fueros, JUEGOS INFANTILES y lanzamiento de globos.

A LAS 6.— Continuación del VI CAMPEONATO DE GUIPUZCOA DE BAILE A LO SUEL-

¡Si usted...

PRUEBA nuestros productos, estamos convencidos serán de su agrado debido a su excelente calidad, **Perfumes, Colonias, Lociones, Cremas, Polvos, etc.**

Ventas a granel

Fábrica de Perfumería Fina

CAPO VARET

TO hasta su final clasificación; y a continuación, reparto de premios.

DE 7 A 9.— En la Alameda, BAILABLES.

A LAS 8.— En la Plaza de Toros, Embolados para los aficionados.

DE 10 A 2 DE LA MADRUGADA.— En la Alameda, GRAN VERBENA POPULAR, amenizado por la Banda de Cultura Musical Renteriana y la orquesta "Cantabrico".

Día 24 - Domingo

A LAS 7,30.— En la Plaza de Toros.— EMBOLADOS para los aficionados.

A LAS 8.— Los Chistularis, precedidos por los Gigantes y Cabezudos, recorrerán las principales calles.

A LAS 9,30.— CUARTA GRAN PRUEBA CICLISTA "SANTA MARIA MAGDALENA" organizado por la Sección Ciclista del "C. D. Touring"; 100 kilómetros de recorrido, para corredores de todas las categorías, excluidos aficionados, con abundantes premios en metálico.

A LA 1 DE LA TARDE.— En la Plaza de Vicente Elícegui, GRAN CARRERA DE CINTAS, donadas por gentiles señoritas de la Villa y con abundantes premios.

A LAS 5.— En la calle de Viteri, GRANDES PRUEBAS CICLISTAS DE VELOCIDAD, organizadas por la Sección Ciclista del "Touring", con

participación de los mejores especialistas, disputándose valiosos premios.

DE 6 A 9.— En la Alameda, bailables.

A LAS 8.— En la Plaza de Toros, EMBOLADOS,

DE 10 A 2 DE LA MADRUGADA.— En la Alameda, GRAN VERBENA, amenizada por la Banda de Cultura Musical Renteriana y la orquesta "Cantabrico".

A LAS 11.— En el Salón Victoria, GRAN FUNCION DE GALA, con la actuación de la laureada Agrupación Coral de Cámara de Pamplona, con arreglo a un selectísimo programa (veáanse programas murales y de mano).

Día 25 - Lunes

Festividad de Santiago - Patrón de España

6,30 DE LA MAÑANA.— DIANA por la Banda de Cornetas y Tambores del Regimiento de Zapadores núm. 6.

A LAS 7.— SOKAMUTURRA.

A LAS 7,30.— En la Plaza de Toros, EMBOLADOS.

A LAS 8,30.— La Banda de Chistularis, precedida por los Gigantes y Cabezudos, recorrerá las principales calles.

A LAS 10,30.— En la Iglesia Parroquial, SOLEMNE MISA MAYOR; y a su terminación, am-

ALMACEN DE PATATAS
Frutas - Jabón - Conservas
Ultramarinos y Coloniales

ROMAN PEREZ

Importador de Coloniales en General n.º 187

Teléfonos: Almacén 55628
Particular 56196

Viteri, 10
RENTERIA

Zapatería de "POLI"

Calzado sobre medida de
Señora, Caballero y Niño
Especialidad en calzado de lujo y monte
Composturas en suela y goma

Uranzu, 1 (Casas Nuevas)

RENTERIA

BAR CHOKO

Especialidad en Cafés, Licores y Chacolíes
LA CERVEZA MAS EXQUISITA

Plaza de los Fueros, 19

RENTERIA

Teléfono núm. 55-1-77

bos Cabildos, Eclesiástico y Municipal, acompañados por la Banda de Cultura Musical Renteriana, Chistularis y el grupo de maquildantzaris del "Alkartasuna" se dirigirán procesionalmente a la Basílica de la Santa Patrona, para reintegrar a la misma la Imagen de la Magdalena.

A LAS 10,30.— En el Frontón, comenzará la GRAN TIRADA AL BLANCO, cerrándose la inscripción a las 4 de la tarde y otorgándose los siguientes premios:

- 1.º.—Copa, 100 pts. más el 40% de la recaudación.
- 2.º.— 75 pts. más el 30% " "
- 3.º.— 50 pts. más el 20% " "
- 4.º.— 25 pts. más el 10% " "

A LAS 11.— En la Plaza de las Escuelas, interesante CONCURSO DE TOCA, cerrándose la inscripción a las 12, con abundantes premios y reparto de la recaudación.

A LAS 11,30.— En la calle de Viteri, PRIMERA GYMKHANNA ó prueba de habilidad motorista, organizada por la Real Peña Motorista de Guipúzcoa y patrocinada por el Ayuntamiento de Rentería, con abundantes premios.

A LAS 12.— CUARTA GRAN PRUEBA MO-

TORISTA "OARSO" organizada por la Real Peña Motorista de Guipúzcoa y patrocinada por el Ayuntamiento, en un magnifico circuito urbano.

DE 6 a 9.— En la Alameda, BAILABLES.

A LAS 8 DE LA TARDE.— En la Plaza de Toros, EMBOLADOS.

DE 10 A 1,30.— En la Alameda, GRAN CONCIERTO DE BAILABLES por la renombrada Banda de Cultura Musical Renteriana, Municipal de chistularis y gramola, interpretándose entre otras, una valiosa colección de obras antiguas, a petición del vecindario; quemándose, a las 11 en punto, UNA VALIOSA COLECCION DE FUEGOS ARTIFICIALES; y a las 12 se correrá el tradicional ZEZEN-ZUSKO, dándose fin a las Fiestas de este año a los acordes alegres de nuestro "CENTENARIO".

RENTERIA, Julio de 1.955

El Alcalde-Presidente



José Echaveguren

Contratista de Obras

Alfonso XI, 9-1.º dcha.

Teléfono 56.053

RENTERIA

Juan Etcheto Iriberry

INGENIERO - CONSTRUCTOR MECANICO
RECTIFICADORAS UNIVERSALES

Máquinas para el cosido de la suela de alpargatas
«ILLARRAMENDI»

Teléfono 55215

RENTERIA

Almacén de Aceites de Oliva

Vinos y Aguardientes al por mayor

Antonio Areizaga

Teléfono 55-0-46

RENTERIA

Líneas de Autobuses

Pasajes de San Pedro - San Sebastián

Astigarraga - San Sebastián

Servicios especiales para excursiones

Teléfonos: 51-0-58 y 56-2-57

RENTERIA

JOSE MARI, SU CARRO Y SU CABALLERIA



Joshé Mari, el carbonero más popular de la Villa, que, con presteza y salero, reparte su mercancía. Cómo este hombre se mantiene con presencia tan lucida pese a todo lo que trota, aqui nadie se lo explica.

Andando de un lado a otro, subiendo, hasta las guardillas, las escaleras por miles, se le pasa todo el día, sin que ni un instante sólo se le vaya la sonrisa

de su rostro amorenado que destella simpatía ...

Un borriquito muy majo el carbonero tenía que le hacía un gran servicio y a quien de veras quería; pero se iba haciendo viejo, y nuestro José María lo cambió por un caballo con el que hoy día trajina....

Animal muy concienzudo, de parda filosofía, pero se gasta unas bromas

que al más tranquilo le indignan, dicen que, estando parado, y lacia y floja la brida, arrea cada mordisco al patán que se descuida, que si no le causa daño... el susto no hay quien le quita...

Por eso, un bozal le ha puesto; y con tan sabia medida, ya puede vivir tranquilo el pueblo de Rentería y pasar junto al jamelgo de nuestro José María.

Kashketas

BAR PACO

Le ofrece un esmerado servicio
Especialidad en meriendas y comidas económicas

Zamalbide, 8
Teléfono 55750

RENTERIA

Peluquería de

Santiago Pedroche

Magdalena, 9

RENTERIA

BAR ONENA

Si quiere probar una buena sidra, visite este establecimiento

Servicio de comidas económicas

Zamalbide, núm. 2

RENTERIA

Teléfono 55-1-16

Metálicas **AMAYA, S. A.**

CALDERERIA - SOLDADURA - GALVANIZADO - TRABAJOS DE
CHAPA SOBRE PLANOS - ESTAÑADO - GASOMETRIA
INSTRUCTURAS METALICAS - DEPOSITOS TIPO R E N F E

Teléfono 55-0-47

RENTERIA (Guipúzcoa)

José M.º Bengoechea

ALBAÑILERIA

ESPECIALIDAD EN CUARTOS DE BAÑO

Casa Olatea, 3.º izda.

RENTERIA

FABRICA DE MUEBLES
DE ESTILO ANTIGUO Y MODERNO

JOSE LASA

Viteri, 47

RENTERIA

Tel. 55638

Talleres Mecánicos "Micheru"

CONSTRUCCION DE MOLDES Y TROQUELES PARA PLASTICO
REPARACION DE MAQUINARIA EN GENERAL

Avda. de Navarra, 25

RENTERIA

Teléfono 55-2-92

Este número
ha sido
editado
en la imprenta

LORT

FOTOGRAFADOS

ZUMALABE

LINEA DIRECTO

Avenida Generalísimo, 22 bis

Teléfono 16-8-66

SAN SEBASTIAN

Servicio de Transportes

**Viuda de
Manuel Bengoechea**



Magdalena, 36 - Teléf. 56029

Camiones volquetes

RENTERIA

Almacén de Vinos DONOSTI

Distribuidor exclusivo de Coypesa

Aceites de oliva especiales

Vinos al por mayor de toda las clases y procedencias de inmejorables calidades

Zamalbide, 8

RENTERIA

Teléf. 55.103

Viuda de Antonio Arruabarrena

Servicio de Transportes

dentro y fuera de la provincia

Servicio de Camiones - Volquetes

María de Lezo, 23 ::: Teléfonos: 55.025 - 55.158 - 54.718

RENTERIA

lugar en la Residencia Maternal del Seguro Obligatorio de Enfermedad, de San Sebastián, se produjo durante el lapso de 45 minutos; dando en la báscula 2,600 kilos el primero; 2,500 el segundo y 2,200 el último.

Estos tres nuevos vástagos del matrimonio Vidal-Rodríguez recibieron las aguas bautismales

de este tiple parto, remitió al gobernador civil de la provincia, de su peculio particular, la cantidad de 3.000 pesetas, que la primera autoridad de la provincia se apresuró a entregar personalmente a los venturosos y prolíficos padres, realizando al efecto una visita al domicilio de estos -Zamalbide, 8-5.º B- en la mañana del 4 de Marzo.



Alicia, Juanita (mellizas primogénitas) y Pepito Vidal Rodríguez, teniendo en brazos a sus tres nuevos hermanitos nacidos en un solo alumbramiento.

(Foto: Studio Figurski, sucesores)

en la iglesia parroquial de Rentería, habiéndoseles impuesto los nombres de Miguel Angel, Jesús Mari y Francisco Javier.

Miguel Angel fué apadrinado por D. Víctor Areitiourtena y una de las mellizas primogenitas; Jesús Mari, por el Dr. D. Jesús María Iturzaeta y otra de las mellizas; y Francisco Javier, por el Alcalde de Rentería, D. Joaquín Lapaza, y la esposa de éste.

Su Excelencia el Jefe del Estado, informado

Los señores de Vidal expresaron de manera elocuente su sincera gratitud al señor Garicano Goñi, rogándole transmitiera tales sentimientos al Jefe del Estado.

De su parte, el gobernador civil decidió sufragar la alimentación de los mellizos durante los dos primeros meses.



Ultramarinos Finos
Especialidad en Charcutería y Legumbres

LUISA INZA

Sancho Enea, n.º 1

Teléfono 55-2-96

Rafael Bereciartu

RELOJERIA
Composturas garantizadas

Calle Zubiaurre

RENTERIA

Piedra especial para Mampostería, Caravista y Encache - Piedra triturada, Gravilla, Arena

CANTERA SAN ANTONIO

ALZA - HERRERA

Oficinas: Cristóbal Gamón, núm. 12

RENTERIA

Teléfono 55-0-46

El "TOURING" completó la más espléndida temporada de su historial

Si siempre en esta publicación, —que recoge los hechos más salientes de la población durante el año,— tuvo el deporte amplia y merecida acogida, en este año de gracia de 1955 está justificadísima la misma, aunque no sea más que para glosar la magnífica —sin hiperbole el adjetivo— campaña de nuestro Club Deportivo Touring, ya que no es preciso llegar a detallar lo que aun está en la memoria de todos, por recientemente ocurrido.

El Touring ha gustado ya de las mieles del triunfo en otras ocasiones, remontándonos la pri-



D. José Luis Sánchez Oyarzábal, bajo cuya acertada y entusiasta presidencia el veterano "Touring" ha remontado y rematado espléndidamente la temporada futbolística 1954-55.—Foto, Zarranz)

mera, ya en el campo federado, a casi hace cinco lustros, logrando en corto espacio de tiempo dos títulos regionales, venciendo al Abandotarra de San Sebastián, primero, y al Deportivo Logroñés, después.

Reintegrado a la palestra deportiva en el año 1945-46, dos temporadas más tarde, logra, al vencer por uno a cero al Elgoibar, el título regional, que un año antes se había escapado de sus manos por obra de una arbitrariedad manifiesta, noblemente reconocida después por el interesado, y así llegamos a esta temporada, en la que el Club ha desarrollado una labor fantástica, que ha sido la admiración de propios y extraños, siendo el único entre los treinta y dos españoles, que ha logrado en una misma temporada los dos títulos en litigio, superando a aquellos otros clubs que con mayor conocimiento de la categoría nacional y mejor ambientados en ella, no tuvieron tampoco las restric-

ciones para formar su equipo con que tuvo que pechar el Touring, lo que abriga, si ello fuese posible, la magnífica ejecutoria del once representativo de Rentería.

Para aquellos que nos leen con nostalgia a muchos kilómetros del "txoko", vamos a insertar unos datos estadísticos correspondientes a esta soberbia temporada, que explican gráficamente la marcha del club a través de las dos competiciones.

En el campeonato de categoría regional, se jugaron veintidós partidos de liga, y uno de final con quince victorias en la primera, una en la final, empatando cuatro encuentros y perdiendo tres, totalizando en la competición treinta y cuatro puntos, con neta diferencia sobre el segundo clasificado, en este caso, el Hernani.

En la Tercera División, fase de permanencia y descenso, jugó dieciocho partidos, de los que ganó trece, empató uno y perdió cuatro, obteniendo veintisiete puntos, con seis de ventaja sobre el Villafranca y Mondragón, que se clasificaron a continuación.

El balance de goles, en la primera competición, fué de sesenta y ocho a favor y treinta en contra, y en la nacional, treinta y nueve favorables y veinticinco negativos, más tres por cero de la final, lo que da una suma total de ciento diez goles a favor y cincuenta y cinco en contra, con un saldo de doble contra sencillo exactamente.

Los ciento diez tantos marcados por nuestros

PARA MERIENDAS
Y BUEN VINO

EL **BAR SOMERA**

ES EL PREFERIDO

Magdalena, 11

RENTERIA

He aquí al equipo del "Touring", Campeón Regional y ascendido a III División. La foto está obtenida la tarde memorable del 6 de Enero, en que venció (3-0) al Arechavaleta en el campo de Atocha.

(Foto, García Asurmendi)



muchachos se distribuyeron así: Segurola, 30; David, 27, Aznar, 13; Cholete, 12; Insausti, 10; Larrea, 7; Barrena, 5; García, 4 y Labandibar y Calvo, uno cada uno.

Y finalmente, ahí van los nombres de los que han logrado el doble campeonato para Rentería: José María Echeveste y Joaquín Echeverría, guardametas; Paulino Pórtu, Benito Ezponda, Ignacio Albisu y Pascual Hosteins, defensas; medios, Juan A. Barrena, Miguel Labandibar, Emilio Azcárate y Francisco Calvo; y delanteros, Ricardo García, Juan María Insausti, Ramón Aznar, Angel Segurola, David Otegui, Juan José Balda y Mariano Larrea; capitaneados por el glorioso veterano, Benito Ezponda, el popular "Talo", que ha cuajado la mejor de sus temporadas vistiendo los colores renterianos. También hay que hacer mención, ya que sería

injusto omitirlo, la valiosísima labor del entrenador, don Anselmo Elizaga, a cuyas dotes y competencia se encomendó el equipo, con el halagüeño resultado que conocemos, así como a los esforzados directivos, que bajo la presidencia de don José Luis Sánchez Oyarzábal, han llevado la nave "touringdarra" a puertos insospechados no hace todavía un año, y finalmente, y puestos en el trance de felicitaciones, la hacemos extensiva a la afición local, que con su aliento y entusiasmo ha sido firme sostén de la moral del equipo.

Y nada más, sino despedirnos, Dios mediante, hasta el año próximo, deseando ser nuevamente portavoces de lauros y triunfos, por el Touring y por Rentería.

JULIO DE ORERETA

STUDIO FIGURSKI

Sucesores: **RIVERO - MACIA**

TRABAJOS INDUSTRIALES - BODAS - COMUNIONES - AMPLIACIONES - REPORTAJES



Calle Viteri, 28

RENTERIA

Teléfono 55.616

PASTELERIA

Hnos. de Paula

Se sirven encargos a domicilio

Viteri, 3, bajo RENTERIA Teléf. 55-6-48

SASTRERIA

Alberto G. Cortés

GRAN SURTIDO EN PAÑERIA



Viteri, 43 RENTERIA Tel. 55711

GARAGE LETE

ESPECIALIZADO EN
REFORMAS Y
REPARACIONES



Teléfono 55418
RENTERIA

Talleres Mecánicos **Mateo Mugica**

Estudio y construcción de moldes
para artículos de baquelita, porce-
lana, vidrio y fundición inyectada.



TROQUELISTA
Troqueles para cortar,
estampar y embutir metales.
Trabajos de precisión en general.



Alfonso XI, 9 - Teléf. 55420
RENTERIA

Gran Tintorería "SIN RIVAL"

La instalación más importante y moderna del ramo en España

Tintes inalterables en todos los colores

Negro incomparable para lufos

Sucursales en las principales capitales de España



Tinte y limpieza en seco de toda clase de trajes y prendas de caballero, señora y niño, sin alterar los colores, por delicados que sean, ni deformar la prenda. Limpieza de cortinas, tapetes, alfombras, puntillas, guipures, etc. Limpieza y teñido de toda clase de trajes y prendas de damasco, ropa peluche, seda, lana, algodón, yute y toda clase de tela de muebles, a precios ventajosos

LIMPIEZA Y RIZADO DE PLUMAS Y TEÑIDO DE BOAS.

VAREAJE MECANICO EN TAPICES, ALFOMBRAS, ETC.

Aserraderos de Lezo

S. A.

Grandes existencias en tablón y tabla
de madera de la GUINEA ESPAÑOLA

Pino, roble, castaño, haya, olmo, etc.
del país

Entarimados, molduras y
tableros contrachapeados



Oficinas, Fábricas y Almacenes:

LEZO (Guipúzcoa)

Teléfonos: 55.000 (tres líneas)

Telegramas: MADERAS

EVARISTO GOÑI

ZAPATERIA

Reparaciones rápidas en
toda clase de calzados



Sancho Enea, 21

RENERIA

LABORATORIO DEL

Dr. Cobreros Uranga

Inspector Farmacéutico Municipal
Análisis Clínicos



Viteri, 16

RENERIA

Tel. 55619

ALMACEN DE PATATAS

COLONIALES - CONSERVAS - JABONES

LUIS BARRON



Teléfono 56.222

Calle Viteri, 44

RENERIA

(Guipúzcoa)

Una interviú con la Srta. Ríada

He sido enviado por la revista "RENTERIA" a los montes de Oyarzun, para hacer una interviú a la señorita Ríada, la "abominable mujer de los montes", como llaman hoy todos los renterianos a este engendro de las aguas que de vez en cuando nos visita, dándonos una "pasada" de consecuencias harto desastrosas.

Y en estos momentos, cumpliendo mi labor informativa, me encuentro en estas alturas que estuvieron antaño cubiertas de frondosos árboles; y no se me ocurre otra cosa que dar desaforados gritos, llamando a esta abominable criatura; pero... nada: nadie aparece ni me contesta nadie.

Por fin, cuando me disponía a regresar, desanimado, al fallar la misión que me habían encomendado, ví aparecer a la que yo buscaba, que salía de entre unos sauces llorones, que crecían al borde de un arroyuelo.

Aunque de sobra conocida, "más que de vista", por mis queridos lectores, voy a hacer una pequeña descripción de su aspecto, visto en la casi penumbra de este atardecer.

Una cara dura, bastante sucia, o quizá serían pecas. Tenía la cabeza recién lavada (seguramente pensaría en la "permanente"); los dientes tenía muy desiguales, y al sonreír enseñaba un colmillo de acero inoxidable, horroroso.

Tenía una cintura tipo "orquídea", y casi, no sé si sería por lo caluroso de la estación, estoy por decir que muy poca ropa cubría aquel cuerpo, producto genuino de agua, barro y grasa...

Cuando le expuse el objeto de mi visita, se sobresaltó, ladeándose peligrosamente y no pude evitar que un trozo primoroso de su enagua se sumergiese en el limpio arroyo, causando la admiración de una infinidad de saltapericos y zapateros que, unidos inmediatamente con siete saltamontes de "agua", obsequiaron a aquella beldad con lo más delicado de su repertorio musical.

La hice sentar en la pulida piedra, azulada por el añil, donde la "echoandre" del caserío Azco-Ura lava las prendas de los días de fiesta; y yo, cuando ya la impaciencia me devoraba, la solté a boa de jarro la siguiente pregunta:

—¿Cuántos años tiene Vd?

Ante esta pregunta, yo creí que la respuesta sería distinta de otras... pero, no; me contestó tranquilamente:

—Nací —me dijo— el mes de Junio de 1933, y no le digo a Vd. el día para evitar la gran molestia de las felicitaciones...

En esta soledad la pregunté:

—Su infancia, habrá transcurrido triste y monótona?

—No, señor; todo lo contrario. Cuando mis papás me dejaban suelta, me entretenía con cientos de árboles que crecían en este mismo lugar que

hoy ve Vd. completamente pelado; jugaba muchas horas entre sus hojas y raíces... y luego, bajaba a la calle tranquilamente...

—Vamos a ver, señorita, contésteme a esto: ¿Vive bien en estas alturas?...

—Pues, le diré. Antes bajaba a Rentería más a menudo; claro que también era más joven. Me gustaba jugar a "tiendas", a subir a los "árboles"... me dejaban también entretenerme con juguetes, tales como tranvías, autos, vaquitas, cerditos, y con gran cantidad de aves, etc.

—Ahora —siguió diciéndome— me están haciendo un vestido hechura sastre; pero es que ya llevan con él tanto tiempo..., ¡y con la falta que me hace!, que cada vez que bajo a Rentería a "tomar medidas", doy un disgusto; claro está, que a mí también me "aprietan"... El vestido, desde luego, es bonito y hermoso, de un "verde penicilina", que precisamente, es el color que priva hoy día... Ahora que la última vez que bajé a probarme, me llevé el gran sofocón al verlo. Verá Vd. Tenía el cuello bien holgadito, y con unos remates que daban gloria verlos; pero al llegar a la cintura, es matador. Los cuatro pasadores que me han puesto, pueden "pasar", pero la cantidad de "sisas" que me están sacando, y otras tantas "pinzas" que me están... cogiendo, de ahí no paso, es que no puedo pasar. Claro está que, mirándolo bien... hay mucho que "sacar", pensando siempre que me dejen un buen "dobladillo"... pero...

—Pero —la dije yo, por cambiar de conversación—: ¿Vive usted sola? ¿No tiene ningún pariente?

—Ahora soy huérfana —me dijo—. Solamente tengo un hermano viviendo en Rentería; quizá ya le conozcan ustedes. Habita por la regata de Pekín, pero no nos hablamos... anda tan engreído y orgulloso, le debió de tocar la lotería, pues "farda" muy bien y, según dicen, se compró una "trinchera" de varias telas, y ahora dice que llueva lo que quiera...

—Más —le pregunté yo— ¿tendrá muchos amigos en Rentería?

—¡Sí, señor! Tengo algunos muy buenos; por ejemplo, en el barrio de Castaño, calle Arriba, alto de Capuchinos, y también —¿por qué no decirlo? —

COLONIALES

Vda. de Gabino Díez

Domicilio: M. Echeverría, 9

Almacén: Plaza del Ferial, 4

Teléfono 55-2-56

RENTERIA

en el barrio de las Agustinas. ¡Lástima que no puedo hacerles ninguna visita!...

—Pero Vd., señorita Riada, ¿también contará con buenas amistades en la parte baja de la Villa?

—¡No señor! No cuento ahora con ninguna... Antes, sí; tenía libre entrada en tiendas de comestibles, en mercerías, en estancos y farmacias e incluso en bares, y en más de uno de estos establecimientos, anduve por el suelo y rodeada de botellas de las mejores marcas. ¡Cada vez que me acuerdo! ¡Qué cosas hace una cuando es joven! Pero ahora, cuando se me ocurre bajar a la calle, es por demás: me cierran las puertas en las mismas narices —aunque no sea la hora del cierre— e incluso le diré más. Me metí de rondón en un bar, para ver de tomar algún inofensivo mostito y me quedé helada. Las estanterías estaban completamente vacías; sólo sobre el mostrador, —la ira me ciega—, ví una botella de lejía de la última marca lanzada al mercado, un cubo, asperón y apoyada con cierta indolencia sobre la pared, ví una escoba nueva; eso sí, está nuevecita, sin estrenar.

—También le tengo algo que decir que me emociona. Se trata de la gran cantidad de fotografías que me suelen sacar de todas las posturas y formas; y algunas, ¡qué originales son! Muchos se remangan... al verme... mostrando ...no me atrevo a darles un calificativo, por que es tal la irritación que me produce... que... ¡Qué creen esos señores! Que voy a claudicar vergonzosamente ante unas... canillas... más o menos... Mire Vd. señor repórter: no quiero venir más en los periódicos ni revistas ni que me retraten tantas veces, algunas de posturas violentas... y menos mal que "nadie" sabe que muchas, muchísimas veces, he estado en Madrid,

pero estuve, entiéndalo Vd. bien, de "rigurosa incógnita"...

—Bueno —la dije yo—. Lo más interesante para los lectores de esta revista es saber si nuevamente nos visitará usted antes que le terminen el traje, o si sencillamente, vendrá a buscarlo de incógnito, sin que la volvamos a ver más...

—Mire Vd. —me contestó—. Diga en esa revista, para que lo lean todos los que están confeccionando mi prenda, que si me garantizan su terminación —(aunque no le pongan botones), pues ya tiene suficientes "cierres"— les prometo, si tan indeseable soy, pasar de largo por Rentería, y "entregarme" con los ojos cerrados, en la bahía de Pasajes... pues algo hay que me atrae y me arrastra sin yo quererlo... aunque comprendo que "él" me quiere y a él me debo, y usted comprenderá que mi obligación es ir bien vestida y bien "escortada" mientras atraviese Rentería; todo lo demás es "barro"...

Yo le prometí que transmitiría su deseo a "quien le toma las medidas", y acto seguido, haciendo una leve inclinación de cabeza, desapareció entre los sauces, que ya no lloraban; ahora reían un poco hipócritamente...

Yo eché a andar, rápido, pues ya era noche cerrada; mas me pareció ver como un relámpago, y luego un trueno lejano, y me asusté... Pensé en ella... Pero, no era una tormenta; era la camioneta del lechero que salía de casa y no carburaba bien...

Miré atrás, y como por las crestas de Peñas de Aya se elevaba un trozo de luna, apreté el paso.

V. M.

PASTELERIA PAQUI

Especialidad en Tartas, Pasteles, Helados de Corte

"LA MARAVILLA"

VITERI, 4

RENERIA

Telesforo Zapirain

CONTRATISTA

Almacén de Materiales de Construcción

Francisco Gazcue, 1 - Teléfs. 55810 y 55797 - RENTERIA
Próximo traslado a Avenida de Navarra, 67

PAULINO GARCIA

SASTRE

Viteri, 14

RENERIA

Tel. 55836

LEGAR

TALLERES MECANICOS

Reparación de coches - Electricidad del Automóvil

Viteri, 42

Teléf. 55-6-59

RENERIA

Mercería JOAQUINA

Confecciones - Lanas - Corbatas

Tejidos - Bisutería



Plaza Fueros, 11

RENERIA

Noticias del "txoko" de hasta == hace 120 años ==

- 13 ENERO 1.835.— Nace el famoso poeta renteriano Francisco Petirena (Xempelar).
- 8 DICIEMBRE 1869.— Fallece, en el piso 1.º de la casa n.º 32 de la calle Magdalena, el vate vasco, hijo de Rentería, "Xempelar".
- 15 DICIEMBRE 1891.— Fallece D. Augusto Fernando Kraft y Clemens, jefe de Contabilidad de la Real Compañía Asturiana.
- 16 FEBRERO 1893.— Fallece la señorita Pía de Berrondo y Zubelzu.
- 20 MAYO 1900.— Fallece, a los 33 años de edad el que fué formidable y caballeroso pelotari renteriano Vicente Elícegui.
- 6 DICIEMBRE 1.901.— Fallece en Rentería, de 49 años, Doña Margarita Aguirre y Lazcano, esposa del vicepresidente de la Diputación, D. Leandro Uranga. Era entonces alcalde de la Villa D. Fernando Berrondo.
- 31 AGOSTO 1.911.— En la cuesta de Capuchinos, un auto atropella y mata al niño renteriano, de 10 años, Melchor Lasa.
- 9 NOVIEMBRE 1.911.— Fallece, de 46 años, Doña Brígida Oroz y Argárate, esposa de D. Tomás Serrano.
- 14 NOVIEMBRE 1.911.— En el Santuario de Lezo se celebra la boda del alcalde de Rentería, D. Teodoro Gamón, y la señorita Felicidad Luzuriaga.
- 1 ABRIL 1.920.— Queda constituido el nuevo Ayuntamiento. Para la elección de alcalde resultan empatados, a 6 votos, D. Agustín Bagües y D. Policarpo Huici. Repetida la votación, con idéntico resultado, se recurre a la suerte; resultando favorecido en el sorteo el señor Huici.
- 7 ABRIL 1.920.— Se efectúa la boda de D. Nicolas Viana y la señorita María García, hija del concejal D. Tomás.
- 8 ABRIL 1.920.— En Lezo tiene lugar la boda del afamado remontista Juanito Abarrategui y la señorita Josefa Antonia Miner.
- 21 ABRIL 1.920.— Santifican sus amores en la parroquia renteriana D. José León Olascoaga y la señorita Cruz Ezcurra.
- 28 ABRIL 1.920.— El nuevo propietario del restaurant "Panier Fleuri", D. Timoteo Fombellida, obsequia esta noche con un exquisito banquete a las autoridades de la Villa y diversas personalidades; entre otras, el juez municipal, señor Arrillaga; el cabo de la Guardia Municipal, señor García; el jefe de la Estación del Norte, señor Elícegui; el alcalde, señor Huici; el secretario munici-

GRAFICAS UREZBEA

Imprenta - Litografía - Cartonajes

TALLERES Y DESPACHO:

Calle Viteri, 36

RENTERIA

Teléfono 56224

Rentería necesita unos Baños Públicos

No vamos a intentar descubrir algo que nadie ignore, con estas cuatro letras mal pergeñadas; mas sin embargo bien merece romper una lanza a su favor, tratándose del tema que nos ocupa.

No queremos hablar de las necesidades sanitarias que por hoy tenemos; ya que no es a nosotros precisamente, a quienes incumbe divagar sobre esa materia; pero en los servicios de higiene pública hay mucho camino por recorrer.

Lo que nos trae hoy a esta nuestra amada Rentería es lo referente a no disponer de una edificación destinada a Baños Públicos, en una población tan densa dedicada casi en su totalidad a laborar en industrias de mil productos heterogéneos—entre ellos algunos nocivos—donde el aseo personal, al terminar la jornada, tiene que culminar en las aficiones higiénicas del individuo y en los servicios que para tal fin puede disponer cada Empresa.

Hay industrias, que disponiendo de un servicio completísimo para el aseo de su personal, éste hace apenas uso de él, pareciéndonos que adolecen de una educación que les haga pensar en los innumerables beneficios que reporta someter al cuerpo a la acción del agua y del jabón.

La instalación en la Villa de unos Baños Públicos, subsanaría perfectamente las deficiencias que se encuentran en muchas industrias, especialmente en cuanto al horario de los servicios.

¿Cuántos vecinos de esta industriosa Villa cuentan en su domicilio con cuarto de baño o, en su defecto, una modesta ducha?. Los menos. Natu-

ralmente, ese denso núcleo de población que trabaja en talleres o dependencias industriales donde no existen estos servicios, como aquellos otros que dedican sus actividades en las variadas labores que radican en la Villa, ¿dónde pueden hacer uso de estos servicios de higiene personal?

Pues con toda seguridad se repartirán de la siguiente forma... unos en las fábricas, algunos en su domicilio en el que dispongan de baño o ducha, otros también en sus respectivas casas, empleando procedimientos archiprimitivos. También, otro sector sale a otras localidades que poseen Baños Públicos, con el natural desembolso económico.

Y ¿quién nos puede negar que hay quien espera la llegada del verano para sumergirse en los ríos o en las aguas que bañan el litoral?

Amén de otros, afortunadamente muy «poquitos» que pierden la noción de las estaciones del año, conformándose con las precipitaciones...

Es, precisamente, la carencia de estos servicios lo que nos induce a procurar mantener en la mente de los que rigen los destinos de nuestra querida Villa, la importancia de esta instalación, para que cuando llegue la ocasión propicia, guarde en el escalafón de Obras un lugar de vanguardia y que, al realizarse la construcción de estos Baños Públicos, llenen un hueco muy importante en lo que a higiene pública se refiere, precisamente en este Rentería, meca del trabajo.

AGUDO

BAR-RESTAURANTE

«ZUGARRAMURDI»

Licores de las marcas más acreditadas
Se sirven comidas a precios económicos

Viteri, 31 y 33 RENTERIA Teléf. 55-8-30

ALVARO VAZQUEZ

Compra-venta de hierros y metales
Especialidad en trapos lavados y desinfectados
para toda clase de máquinas, empacados
en 5 y 10 kgs., en blanco y color

Teléfonos: Almacén 55646
Domicilio 55585

RENTERIA

Almacén de Cereales, Piensos, Alfalfa y Paja

Juan Hernández

Vicente Elícegui, 11 (Plaza de las Escuelas)

Teléfono 56-0-42

Semillas de todas clases
Venta y alquiler de todos

Calzados Casa BONI

Gran surtido en calzados de caballero y niño
Fábrica de Alpargatas

Santa María, 5

Teléfono 56027

RENTERIA

Fábrica de Muebles - Tapicería - Funeraria

RAMON URBIETA

Viteri, n.º 33

RENTERIA

Telf. 56.028

FUNDICIONES BARRENECHEA

Fundición de Metales - Bronce - Latón - Aluminio
Antifricción - Especialidad en hélices de bronce para
vapores - Se hace toda clase de trabajos de torno

Chamberí, A

RENTERIA

Teléf. 55.222

Sastrería Hijos de Clavé

GRAN SURTIDO EN GENEROS - ULTIMAS NOVEDADES

Calle Viteri, 11

RENTERIA

Teléfono 55453

TALLER DE MODELOS PARA FUNDICIONES

JOAQUIN OLASCOAGA

Calle Juan de Olazábal (Barrio Chamberí)

Teléfono 55842

RENTERIA

RICARDO GONZALEZ

MECANICO

Construcción de toda clase de Moldes y Matrices Cortantes para Etiquetas, Cajas plegables. Cartonajes, etc.

Vicente Elícegui, 3

RENTERIA

Teléfono 55-6-45

RELOJERIA CORTES

Sólo se venden relojes con garantía

Calle Viteri, 5

RENTERIA

Teléfono 55979

quería todo el mundo. En sus honras póstumas, que presidió el Alcalde, se manifestó Rentería entero.

FEBRERO

Día 4: A los 69 años, **D.ª María del Carmem Mendizabal Galdés**, la excelente esposa del respetable convecino D. Julián Bautista Eceiza; los hijos de ambos—D. José Antonio, D. José y D. Segundo—son igualmente muy conocidos y apreciados en Rentería.

Día 9: **D. Diego Kreye Kayser**, alto empleado de la Casa «Niessen y Compañía», a los 62 años.

Día 19: De edad muy avanzada—81 años—**D. Luis Bergua Puyuelo**, bondadoso progenitor del distinguido amigo D. Rafael, que hasta hace unos meses ocupó un escaño de concejal en el Ayuntamiento de la Villa.

Día 22: A la edad de 76 años, **D.ª Pilar Garmendia Izaguirre**, dueña del Bar Domingo, popular establecimiento de la calle de Viteri.

Día 23: Víctima de rápida dolencia, a la edad de 44 años, el conocido y acreditado comerciante de la localidad D. Antonio Zuloaga Echave.

MARZO

Día 15: **D.ª María Bengoechea Urtizberea**, anciana (86 años) y virtuosa madre del edil del ilustre Concejo local D. José Luis Arruabarrena y madre política del diligente corresponsal en la Villa de «La Voz de España», D. Melchor Torrecilla, ambos muy queridos amigos nuestros.

Día 17: Nuestro queridísimo amigo, conocido y competente deportista, D. Salvador Larrañeta Otano, pasa este día por el trance inefablemente doloroso de ver bajar al sepulcro a su virtuosa y amantísima madre, **D.ª Vicenta Otano Izco**, a la avanzada edad de 86 años.

Día 18: En Pasajes Ancho, donde residía, **D.ª Sebastiana Díaz Lorenzo**, virtuosa progenitora de nuestro apreciado y distinguido amigo D. Anatolio Alonso, miembro activo y celoso de la Corporación Municipal renteriana,



D. Federico Schneidhofer

Día 21: De 49 años y también insospechadamente, otro querido amigo, fotógrafo acreditado, que muchas veces había colaborado en las páginas de la revista **RENTERIA** con el entusiasta desinterés de quien, por su dilatada estancia en este pueblo, queríalo cordialmente. **D. Federico Schneidhofer** era austriaco; pero vino aquí hace muchos años, y aquí constituyó una familia. Su figura era popular y muy estimada.

Día 22: El joven, de 26 años, **D. Angel Pérez Muguerza**, presidente de la Juventud Deportiva de los Luises de Rentería; el padre del finado, D. José, posee en la Villa un favorecido establecimiento de peluquería.

Día 26: De edad de 79 años, la respetable progenitora del distinguido amigo nuestro particular, D. Juan José Elizondo, cuya madre política—ya citada más arriba—dejó de existir cuatro meses antes: **D.ª Manuela Salaverría Olaizola**.

ABRIL

Día 11: Con 78 años, **D. José Ramón Arratibel Dorronoro**, antiguo miquelete y padre de los convecinos Andrés y José María.

Día 27: El prestigioso industrial, perteneciente a la acreditada firma local «Laboratorios Carasa», **D. Emiliano Carosa Sáez**, a la edad de 79 años.

MAYO

Día 8: La joven esposa—30 años—del estimado convecino don José Luis Aristizábal: **D.ª Concepción Aramendi Arocena**.

Día 29: **Doña Honorio Hernández**, esposa del respetable amigo don Martín García, a la edad de 77 años.

JUNIO

Día 5: En el Hospital donostiarra de San Antonio Abad, a donde fué trasladado, súbitamente afectado de tristísima dolencia, **D. José Brusín Portugal**, persona conocidísima en la Villa, en la que había visto la luz primera y residido siempre. El amigo Brusín, que tenía ya 73 años, desempeñaba hacia mucho tiempo las funciones de cobrador del «C. D. Touring»; y durante esta tercera etapa de la revista **RENTERIA** ejercía idéntico cargo en el engranaje administrativo de la misma, observando en toda ocasión una conducta intachable.

Día 7: El antiguo sereno de la Villa, recientemente jubilado, **D. Sebastián Gamborena Jáuregui**, muy conocido y apreciado de todos sus convecinos.



RENTERIANO:

Socorre a tus
pobres jugando a
la Tómbola del
Secretariado de
Caridad.



Caja de Ahorros Municipal

SUCURSAL DE RENTERIA



Plaza de los Fueros, 2 - Teléfono 55.255

Libretas generales - Libretas de ahorro a la vista
Libretas de ahorro a plazo - Libretas de ahorro obrero
Libretas de ahorro escolar - Cuentas corrientes a la vista
Servicio de intercambio con otras Cajas de Ahorros

OPERACIONES:

Créditos con garantía hipotecaria - Créditos con garantía de valores
Créditos con garantía personal - Créditos sobre sueldos - Créditos especiales
Créditos prendarios.

Compra-venta de valores - Depósito de valores - Domiciliación de letras
Efectos al cobro - Compensación bancaria - Transferencias - Cartas de crédito
Cheques - Montepíos laborales.

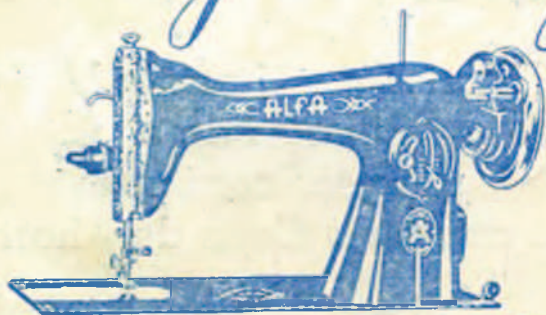
Domiciliación de impuestos del Estado, Provincia y Municipio.

CONSEJO LOCAL:

Presidente: D. Joaquín P. Lapaza
Vice - Presidente: D. José Arcauz Aramburuzabala
Vocal: D. José Olarra Barandiarán
» D. Miguel Peña Egaña
» D. Miguel Uranga Arzac
» D. José M.º Mendizabal Echeverría



¡La mejor amiga de su hogar!



ALFA

EXPOSICION Y VENTA: OQUENDO, 10

Fábricas en Eibar y Zarauz - Casa Central en Eibar

AGENTE DE VENTA EN ESTA ZONA:

RAMON OLAIZOLA

Calle Martín Echeverría, 16

RENTERIA